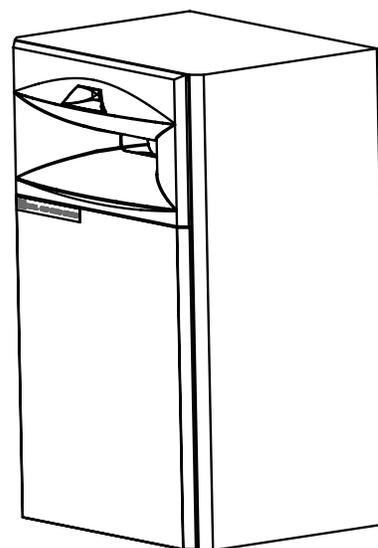
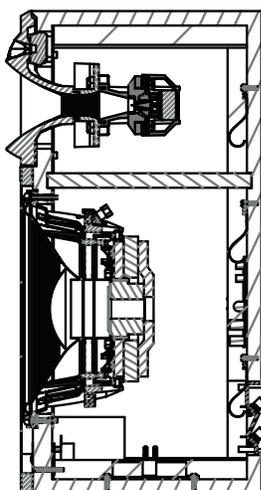
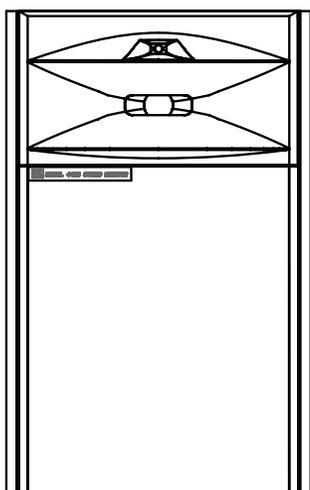




# MODELL 4429

3-Wege-Studiomonitor, 12 Zoll



## BEDIENUNGSANLEITUNG

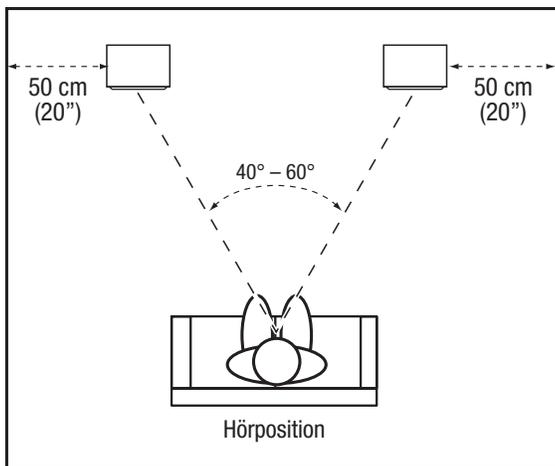
### **VIELEN DANK FÜR IHRE WAHL EINES PRODUKTS VON JBL®**

Vielen Dank für Ihren Kauf des JBL® 3-Wege-Studiomonitors 4429. Lesen Sie diese Benutzeranleitung vor der Verwendung des Produkts bitte genau durch, um das Produkt zu verstehen und richtig zu verwenden. Seit über 60 Jahren liefert JBL weltweit Audiogeräte für Konzerthallen, Aufnahmestudios und Kinos. Die Produkte von JBL sind zur bevorzugten Auswahl führender Musiker und Toningenieure geworden.

## AUSPACKEN

Bei der Lieferung sollte dieses Produkt im Hinblick auf das Erscheinungsbild und die Funktionalität komplett sein. Sollten Sie Kratzer oder Defekte feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Wir empfehlen Ihnen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken aufzubewahren. Bitte beachten: Sollte ein Produkt zur Reparatur eingeschickt werden müssen, übernimmt JBL keine Verantwortung für während des Versands entstandene Beschädigungen, die auf eine unzureichende Verpackung zurückzuführen sind.



## INSTALLATION

Vermeiden Sie es, 4429-Monitore in der Nähe von Leistungsverstärkern oder Heizungen aufzustellen, die große Mengen an Wärme abgeben, oder in sehr feuchten oder staubigen Umgebungen oder an Orten, die direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind. Stellen Sie sie auf einem festen, soliden Boden auf.

Wenn Sie zwei Monitore verwenden, installieren Sie diese, indem Sie eine Tonaufnahmequelle verwenden, die ein deutliches Klangbild mit virtuellem Zentrum aufweist. Finden Sie den Mittelpunkt zwischen den Monitoren, indem Sie den Abstand zwischen dem linken und dem rechten Monitor messen. Passen Sie den Abstand zwischen der Hörposition und den Monitoren sowie zwischen dem rechten und dem linken Monitor an, um ein präzises zentriertes Klangbild zu erhalten.

Die Monitore wurden so konstruiert, dass sie die Stereo-Tonbühne mit höchstmöglicher Genauigkeit reproduzieren, wenn der Innenwinkel zwischen den einzelnen Monitoren und dem Zuhörer zwischen 40 und 60 Grad liegt. Außerdem ist es ideal, die Monitore ungefähr 50 cm oder mehr von der linken und der rechten Wand entfernt aufzustellen.

Das Zentrum des Klangbilds des Monitors befindet sich in der Nähe der Hochtoneinheit. Stellen Sie die Monitore so auf, dass die Hochtoneinheit auf Ohrhöhe abgestimmt ist. Um akustische Interferenz mit der Bodenoberfläche zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Monitore auf einer stabilen Basis (würfel- oder blockförmig) mit einer Dicke von 5 cm - 20 cm aufzustellen.

## ANSCHLUSS

### ACHTUNG

**Schalten Sie immer den Strom aus, bevor Sie den Monitor an den Verstärker anschließen. Ein Anschließen des Monitors bei eingeschaltetem Strom kann den Verstärker oder den Monitor beschädigen.**

Die positiven Terminals des Monitors haben einen roten Ring, und die negativen Terminals haben einen schwarzen Ring. Achten Sie beim Anschließen genau darauf, ihre Polarität nicht zu verwechseln. Der Monitor wurde für den Positiv-Phasen-Betrieb konstruiert; dies bedeutet, dass sich der Woofer

nach vorne bewegt, wenn das positive Terminal ein positives Signal erhält. Damit die Terminals gefahrlos und sicher angeschlossen werden können, empfehlen wir Ihnen, an den Kabelenden Y-Terminals oder Bananenstecker zu verwenden.

## EINSTELLEN DER DÄMPFUNGSREGLER

Am Monitor befinden sich unabhängige, kontinuierliche und verstellbare Dämpfungsregler, um die Hochtון- und Ultrahochtוןpegel auf den Woofer-Pegel des Monitors abzustimmen. Stimmen Sie die Dämpfungsregler auf die Akustik im Raum oder je nach persönlichem Geschmack ab. Die meisten Monitore und anderen Lautsprecher benötigen etwa einen oder zwei Monate nach der erstmaligen Verwendung, bis ihr Vibrationssystem eine optimale Leistung abgibt. Da sich der Pegelabgleich im Verlauf der Verwendungszeit verändert, empfehlen wir, die Dämpfungsregler entsprechend nachzustellen.

## DAS GITTER

Der Monitor wird mit befestigtem Gitter geliefert. Der Zweck des Gitters besteht darin, die Treiber zu schützen. Das Gitter kann je nach Bedarf abgenommen und wieder angebracht werden.

## PFLEGE

Zur Pflege des Monitors können Sie die Gehäuseoberfläche mit einem trockenen Tuch abwischen, um Staub zu entfernen. Feuchte Tücher oder Papiertücher können die behandelte Oberfläche des Gehäuses stumpf werden lassen. Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzol, Farbverdünner oder Alkohol, und sprühen Sie in der Nähe kein Insektenvernichtungsmittel.

Wenn Staub in das Gitternetz gerät, verwenden Sie bitte einen Staubsauger, um den Staub zu entfernen. Passen Sie die Saugkraft des Staubsaugers entsprechend an, damit sie nicht zu stark ist. Waschen Sie das Gitter außerdem nicht in Wasser. Das Netz kann schlaff und die Farbe kann uneinheitlich werden.

Wenn die Oberfläche des Monitors staubig wird, können Sie den Staub sorgfältig mit einem weichen, trockenen Kalligraphie- oder Farbpinsel wegwischen. Verwenden Sie niemals ein feuchtes Tuch.

Der Monitor ist ein langlebiges Gebrauchsgut. Die Kanten seines Woofers, die die schnellen Bewegungen der Papiermembran unterstützen, sind jedoch hohen Belastungen ausgesetzt, und die Jahre ihrer praktischen Verwendung sind begrenzt. Auch können die Auswirkungen von Temperatur, Feuchtigkeit oder ultravioletter Strahlung die Lebensdauer eines Monitors verkürzen. Vermeiden Sie es bitte, den Monitor Umgebungsbedingungen auszusetzen, in denen Beleuchtungsanlagen verwendet werden oder direkte Sonnenbestrahlung oder starke Lichtquellen vorhanden sind, und vermeiden Sie es, den Monitor in der Nähe von Klimaanlage, Abblaserohren, Heizungen oder anderen Quellen hoher Temperaturen aufzustellen.

## SPEZIFIKATIONEN

TYP	3-WEGE REGAL
Verwendete Einheiten	Zellstoffmembran-Woofer 1200FE-8", 300 mm Titanmembran 175Nd-3, 50 mm Titanmembran 138Nd, 19 mm
Impedanz	6 Ohm
Zulässiger Eingang	200 W (RMS)
Schalldruckpegel Ausgang	91 dB (2,83 V/1m)
Frequenzgang	40 Hz - 45 kHz (-6 dB)
Überschneidungsfrequenzen	800 Hz, 7 kHz
Abmessungen (B x H x T)	400 mm x 635 mm x 318 mm
Gewicht	32,3 kg



**HARMAN**

HARMAN Consumer, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.  
JBL ist eine Marke von HARMAN International Industries, Incorporated. Harman International Industries, Inc. ist in den USA und/oder anderen Ländern eingetragen.

Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen.

Teilenummer 443667-002 Rev.: B

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)